



piani. Il piazzale del confine sul retro e’rimasto ancora intatto.

**Regionalmuseum - Museo regionale**

Nell’ambito del risanamento della parte vecchia di Alsfeld, venne allestito nel 1975/77 dalle due sopradette case patrizie (Minnigerode e Neurath), piu’ il piazzale situato dietro e un fienile, un Museo regionale, annesso alla zona pedonale. Gli oggetti da museo, (sino a quel Periodo conservati nella casa dei Matrimoni), vengono allestiti con cura nei locali risanati del museo seguendo un’ ordine di tecnica moderna per l’ allestimento di musei. Accanto vengono anche allestite sale di rappresentazione cittadine, congressi a Mostre, ancor piu´ un piazzale romantico per serenate, dimostrando cosi´che anche in un era moderna si possono conservare e mettere in mostra bellezze artistiche senza danneggiarne il contenuto.

**39 Märchenhaus - Casa delle fiabe**

Costruita nel 1628 fu, nel 1968/69, restaurata dal comune. La parte posteriore e la facciata frontale sono state restaurate utilizzando il legno di quercia, mentre il tetto è stato completamente ricostruito. Oggi nei due piani della costruzione troviamo raffigurate le fiabe dei fratelli Grimm e, in una di queste stanze in particolare, vengono narrate.

Kirchplatz è stata costruita nel 1508, successivamente nel 1696 è stata trasformata nella scuola della città. In questa casa è nato il 03.03.1802 il Dr. Wilhelm Jacob Georg Curtmann. Al eta di 14 anni frequenta il Ginnasio di Giessen dove molto presto si fece notare per la sua bravura. Consegui il dottorato all’università di Giessen. Oltre ad essere un affermato pedagogista scrisse ance molti libri i materna. Mori in Giessen il 06.02.1871.

**35 Weinhaus**

Iniziata nel1538 da Hans von Frankfurt, adibita come cantina serviva alla meschita e alla conservazione dei vini per i privilegi della città. Stile tra gotico e rinascimentale con ripide scalinate in parte ornamentale con rosette a ventaglio. Le finestre con tende arcate a grandezza disuguale, sono state purtroppo nel1840/43 sostituite con normali finestre ad arco, in alcune pareti si puo´ ancora distinguere la forma. All’angolo della piazza del mercato c’è ancora “la berlina” (Pranger).

**36 Bücking-Haus**

Casa popolare, primo Rähmbau del 1540 circa costruita come aggiunta al municipio forse dallo stesso maestro artigiano. Molte travi di rinforzo colleganti gli angoli come avamposto del “uomo selvaggio” ornamento al pettorale artigiano.

**37 Neurath-Haus**

Maestosa casa patrizia a 4 piani con ricco artigianato, i due piani sottostanti costruiti insieme nel 1688. Grande portone di entrata sul dietro opposto del fienile del 1687. Ricca porta rinascimentale con sopra e sottoporta di stile dell’Assia. Grandi travi intagliate degli angoli portanti, finestre ornamentali di stile Thüring. antichi disegni ornamentali sulle pareti.

**38 Minnigerode-Haus - Casa Minnigerode**

Costruita come casa Patrizia nel 1687, unica costruzione in pietra e a forma stie barocco, con impostante portale in ottimo lavoro a pietre scolpite. Doppio stemma Minnigerode, maestosa scalinata in legno a forma di chiocciola con perni in legno continui nelle travi portanti per tutti e due i

e’ stato molto cambiato.

**31 Obergasse 5**

Resti di una casa artigiana del medioevo con piani sovrastanti ingranditi e sorretti da correnti inclinati divisi, ora molto cambiati. Al pianterreno si e’ cercato di inserirvi un negozio moderno in sintonia con lo stile artigianale.

**32 Markt 2**

Casa artigianale di costruzione a scheletro portante del medioevo. Fatta in tre parti dal 1350/51, 1403, e 1464/65. Costruita su grandi mura portanti dello scantinato del tempo della fondazione della città. Nella sala dell pianterreno sono state effettuate cornici di restauro. Davanti alla parte posteriore si trova la fontana della provincia Schwalm in simbolo di amicizia dei costumi di quella provincia, allestita nel 1958.

**33 Walpurgiskirche**

Chiesa principale della città con complicata storia di costruzione, che si rispecchia sia all’interno che all’esterno. La costruzione piu´ antica in forma di una piccola basilica a tre vani, documentata nel 1971/72 con gli scavi delle fondamenta. La costruzione intorno della basilica nel primo periodo gotico alla fine del 13mo. secolo con aspetto steso ma basso insieme alla torre ovest, nel tardo tempo gotico dopo il 1393 rinnovo dell’aspetto con forma molto piu´ alta. La forma progettata piu´ allungata non fu mai realizzata. La basilica ancora attuale venne nel 1472 e piu´ tardi con la caduta delle arcate alte e rialso e allargamento dell parte laterale, allestita come una grande sala da chiesa. Dopo il crollo della torre gotica fu cominciata la ricostruzione del piano degli atti costruito sotto una copertura rinascimentale fu completamente rifinita. Fino al 1921 adibita all’abitazione del guardiano della torre. Ora tradizionalmente usata come presentazione a natale del bambino Gesu´e il tradizionale coro di trombe all’inizio del maggio. All’interno si possono vedere affreschi di stile romanico, e tardo gotico, intagliature e cornici in stile barocco, epitaffi e gruppi incrociati del tardo gotico.

**30 Obergasse 26**

Importante casa all’angolo del 1480. Riscoperta in tempi recenti come ultima delle costruzioni artigianali di Alsfeld. Sulla parte posteriore inizialmente costruzione a travi portanti con sostegni inclinati da forme elaborate in parte abbellite all’angolo con attaccamento di correnti inclinati. Il pianterreno

**30 Obergasse 26**

Questa casa al numero 3 di

pedistallo e anche le travi pendenti sono in parte ancora originali.

**25 Amthof 8**

Casa significativa del tardo gotico intorno al 1470 costruita con piani più grandi sovrastanti e con pedistallo a travi piegate. All’angolo superiore travi portanti con correnti inclinati di sostegno. Pianterreno totalmente cambiato.

**26 Amthof 13**

Grande casa a tre piani del tempo del Rämbaues intorno al 1520. Le lunge travi inclinate del pedistallo ricordano il municipio.

**27 Beinhaus - Ossario**

Cappella del tardo gotico intorno al 1510 posta al lato nord della chiesa costruita come ossario del vicino cimitero, piu´ tardi poi esibita a scopi profani. Cambiata poi all’inizio del 20mo. secolo con un inserimento di una mansarda. Adesso archivio di stato dopo il rinnovamento del 1982.

**28 Kirchplatz 10**

Casa artigiana molto interessante con forme di costruzione del 15mo. fino al 17mo. secolo. Sita sulla piazza della chiesa. il piano di mezzo costruzione artigianale del 15mo. secolo (piano sovrastante a correnti inclinati di sostegno). Il piano sovrastante e frontone del 16mo. secolo (a lunghi correnti) alla Kaplaneingasse unanime artigianato del 16mo. secolo, il lato ovest del 15mo. e 17mo. secolo.

**29 Obergasse 11**

Casa fondamentale con influsso della bassa Sassonia, costruita intorno al 1470, riportata in vista nel 1967, nonostante vari cambiamenti si può ancora riconoscere la costruzione di sostegno. Le scritte in gotico minuscolo lasciano riconoscere la data di costruzione, sensazionale per Alsfeld a quei tempi.

e allargato e rinforzato concorrenti inclinati di sostegno pedistallo a correnti ricurvi.

**18 Untere Fulder Gasse 15**

Doppia casa artigianale con facciata sdoppiata del 1500. Sulla parte sinistra costruzione a colonne portanti a destra ostruzione a cornice rettangolare. Il piano superiore e´a costruzione a croce di santandrea.

**19 Leonhardsturm**

Unica rimasta delle tante mura e torri della fortezza cittadina. Attornata da birilli a corona alta 27 M. costruita nel 1386. adesso solo accessibile dalle vecchie mura al pianterreno erano situate le prigioni. Comunemente chiamata nido delle cicogne.

**20 Grabbrunnen**

Posto idilliaco con vecchie angolo della fontana in ricordo della fiaba dove venivano presi i neonati. Ora ripristinata a nuovo.

**21 Untergasse 12/14**

Monumentale costruzione a tre piani con molti legni intagliati delle travi trasversali ottima opera degli artigiani dell’inizio del 17.mo. secolo. Al pianterreno nolto cambiata.

**22 Untergasse 22**

Ottimo lavoro degli artigiani del 17.mo. secolo con bell’ incorniciamento della porta centrale a angoli a colonne con scaglie ornamentali. Il colore e´ moderno.

**23 Hersfelder Strasse 15**

Casa cittadina della fine del 15.mo. secolo. Piani sottostanti riuniti, la parte davanti e´a costruzione a travi portanti.

**24 Hersfelder Strasse 10/12**

Costruzione con travi portanti 2x7 del 1375 con 2 pianti attaccati alle pareti laterali. Questa costruzione appartiene a una delle piu´ antiche della Germania. Nel 1959 ristrutturata e sanata cominciando dalla parte sinistra. Secondo nuovi sondaggi principalmente non era una doppia casa ma bensì una grande sala comprendete due piani che si espandeva per tutta la grandezza della casa. Gli angoli dell’grandi travi portanti un po scialate, il pettorale il

accanto a resti di affreschi, nel 1960-1962 restaurati.

**12 Ehemaliges**

**Augustinerkloster - Vecchio convento Augustino**

La data di costruzione e’ approssivamente intorno alla fine del 13.mo secolo in mezzo alla chiesa e alle mura di cinta della città fu occupato dagli eremiti. In questa costruzione incide la mano dell’ amico di Luthers, Tilmann Schnabel, nel 1527 adattato a Hospedale venne poi abbandonato in rovine. Ancora si possono vedere dai pezzi di muro e’ordine delle celle dei monaci. Questo convento era situato accanto alle mura di cinta che nelle parte sud si possono ancora vedere i resti. Le mura erano fornite di quattro entrate, queste mura sono state abbattute solo nel 19.mo secolo.

**13 Rossmarkt 3**

In questa casa nel 1850 nacque il Professore Georg Martin Kober. Nel 1866 emigrò in America dove frequentando le scuole serali, da ragazzo di strada divenne un rinomato professore, ottenendo successivamente la carica di direttore della Facoltà di medicina del 1901 – 1928.

**14 Steinborngasse 15**

Questa casa vide la nascita del compositore Johann Adam Birkenstock (1687 – 1733). esteticamente si presenta come una semplice costruzione di tre piani con die graziosi abbellimenti.

**15 Roßmarkt 2**

Casa artigianale molto buona dal tempo dove la lavorazione del legno fioriva 1690 costruita dallo stesso artigiano del municipio.

**16 Hessenhaus - Casa de Hesse**

A questa casa alla fine del 17 secolo, furono aggiunti dei caratteristici intagli nel legno anche a forma di squame di pesce, i quali secondo le credenze popolari del tempo, servivano come difesa dai fulmini e dal fuoco.

**17 Untere Fulder Gasse 2/4**

Doppia casa artigianale del 1490 con piano superiore sovrapposto

**6 Markt 8**

Principalmente casa del Medioevo però con Molti cambiamenti alla facciata fu cambiato piu´ volte l’aspetto dalla parte del frontone con l’aiuto di vecchissimi legni le fu dato un aspetto quasi originale migliorando cosi´ l’aspetto della piazza del mercato.

**7 Hochzeitshaus - Casa degli sposalizi**

Una delle poche case della città costruite in pietra 1564-1571 da Hans Meurer costruita per balli e ricevimenti della città in stile rinascimentale come lo dimostra la facciata l’ingresso e il portone, però nel 18.mo. secolo e’ stata addetta esclusivamente solo a eventi gastronomici e a scopo di segreteria cittadina.

**8 Strumpf-Haus - Casa Stumpf**

Costruita nel 1609 nella parte sudovest della piazza del mercato poi allungata in forma simile sulla Rittergasse, una delle prime case di Alsfeld costruita artigianalmente con ricami intagliati e scritte monumentali sulla parte della Mainzer Gasse sulla parte sinistra all’angolo si possono vedere rosette a ventaglio della bassa Sassonia a angoli intagliati. Specialmente all’angolo sinistro del costruttore sindaco Jost Stumpf in abbigliamento dell’epoca.

**9 Fontana Medioevale**

Nel rifacimento della zona pedonale 1974 e’ stata riscoperta e ripristinata a 7,50 m. nel sottosuolo con livello dell’acqua a 2 m. Allora esistevano almeno 120 di queste fontane pubbliche, poi scomparse con l’arrivo dell’acquedotto nel 1896.

**10 Mainzer Gasse 19/21**

Costruita nel 1520 con forti travi a testa sporgente principalmente in armonia con Municipio.

**11 Dreifaltigkeitskirche**

Principalmente del Convento degli Eremiti Augustini, costruita con il credo dello spirito della 2a. parte del 14.mo secolo. Nel 1435 fu costruita accanto una sala asimmetrica con centro e parti inclinate. Senza campanile, con ornamenti a croce

***I numeri riportati nella carta della città indicano i punti dove sono situati i più importanti monumenti della città.***

***Giro consigliato, ca. 60 min.***

**1 Rathaus - Municipio**

Uno dei piu´ apprezzati municipi artigianali della Germania, costruito con grosse travi incastrate e correnti inclinati poste sopra delle fondamenta di origine gotica 1512-1516. Al pianterreno si trova la sala del mercato all’angolo sinistro della elle di Alsfeld. Al primo piano si trovano le stanze del sindaco e dei Magistrati, e gli emblemi dei consiglieri sin dal 1633. Al 2 piano si trova la sala dei congressi con porte Vecchissime e la sala dei matrimoni (Prima era la sala del tribunale) con la porta rinascimentale (1604) dello scultore di Alsfeld Michael Fink e l’intagliatore Curt Obermann. Il 3° piano costruito completamente nuovo e’ per i ritrovi dei cittadini.

**2 Apotheke - Farmacia**

Costruzione simile al Municipio con fondamenta in pietra artigianali con porta del periodo Gotico data 1561. Farmacia dal 1665 posta all’angolo della Obere Fula Gasse con costruzioni accanto artigianali non proprio diritte.

**3 Obere Fulder Gasse 1/3**

Casa a 3 piani ripulita solo nel 1973. Costruzione molto robusta artigianale del 16.mo. secolo con travi sporgenti dalla facciata, proponendo da qui un ottima veduta al tetto del municipio e alla chiesa Walpurgis.

**4 Markt 13**

Casa a 4 piani con facciata molto stretta costruita in modo artigianale semplice data 1726, al piano superiore la larghezza della casa si riduceva a una sola camera.

**5 Markt 12**

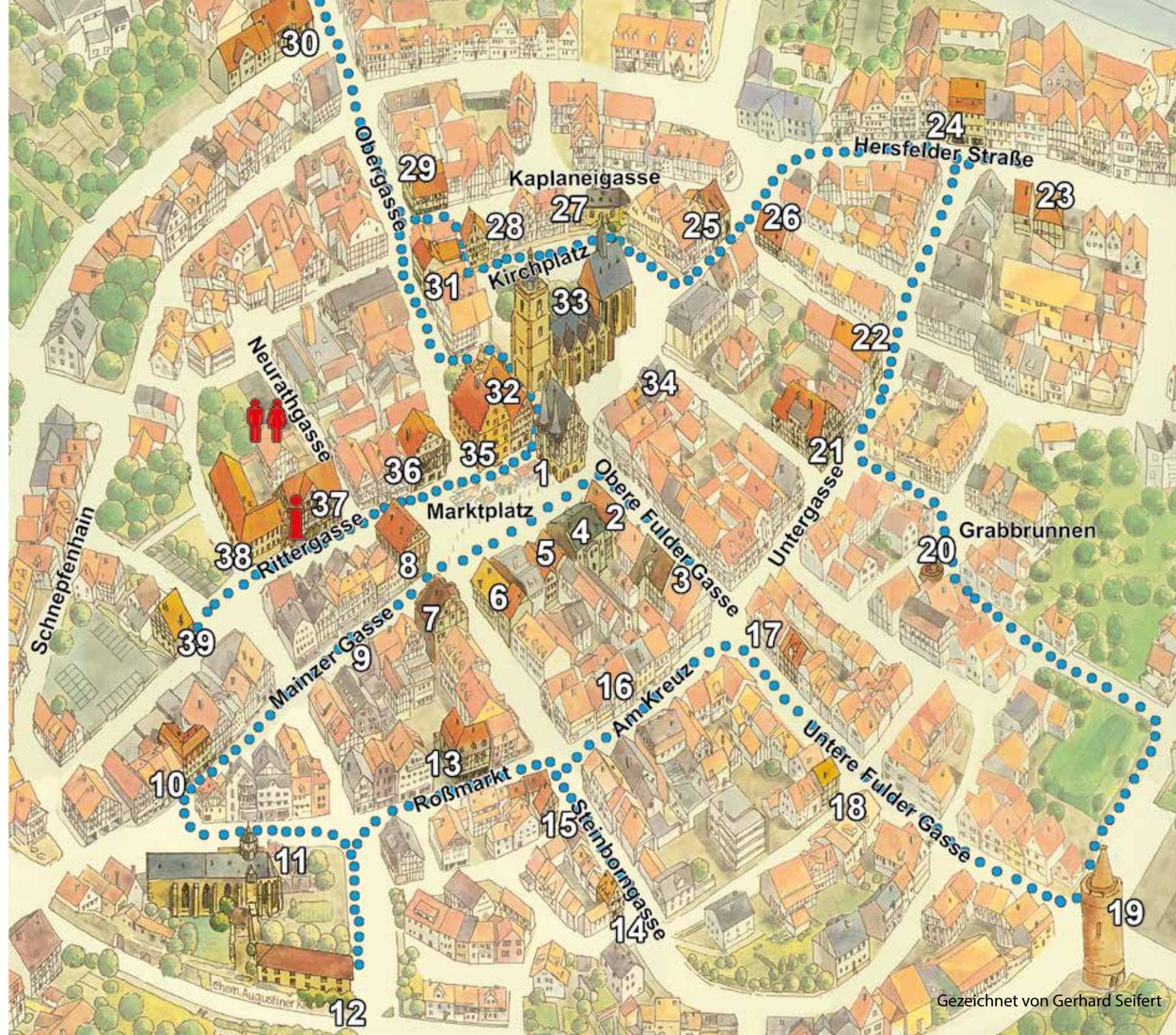
Qui c’era la locanda, „Zum Schwanen“. Era una grande casa con un grande portone di entrata. Si racconta che Martin Luther nel 1521 durante il suo viaggio verso Worms vi pernottò. Questa casa venne abbattuta, e nel 1883 fu ricostruita in cemento armato (neogotico).

## Luoghi di visitare

- 1 Rathaus - Municipio
- 2 Apotheke - Farmacia
- 3 Obere Fulder Gasse 1/3
- 4 Markt 13
- 5 Markt 12
- 6 Markt 8
- 7 Hochzeitshaus - Casa degli sposalizi
- 8 Stumpf-Haus - Casa Stumpf
- 9 Fontana Medioevale
- 10 Mainzer Gasse 19/21
- 11 Dreifaltigkeitskirche
- 12 Ehemaliges Augustinerkloster - Vecchio convento Augustino
- 13 Rossmarkt 3
- 14 Steinborngasse 15
- 15 Roßmarkt 2
- 16 Hessenhaus
- 17 Untere Fulder Gasse 2/4
- 18 Untere Fulder Gasse 15
- 19 Leonhardsturm
- 20 Grabbrunnen
- 21 Untergasse 12/14
- 22 Untergasse 22
- 23 Hersfelder Strasse 15
- 24 Hersfelder Strasse 10/12
- 25 Amthof 8
- 26 Amthof 13
- 27 Beinhaus - Ossario
- 28 Kirchplatz 10
- 29 Obergasse 11
- 30 Obergasse 26
- 31 Obergasse 5
- 32 Markt 2
- 33 Walpurgiskirche
- 34 Kirchplatz 3
- 35 Weinhaus
- 36 Bücking-Haus
- 37 Neurath-Haus
- 38 Minnigerode-Haus / Museo regionale
- 39 Märchenhaus - Casa delle fiabe



**Tourist Center Alsfeld**  
Rittergasse 3, 36304 Alsfeld  
Tel: 06631 / 182-165  
Fax: 06631 / 182-265  
EMail: [tca@stadt.alsfeld.de](mailto:tca@stadt.alsfeld.de)  
Web: [www.alsfeld.de](http://www.alsfeld.de)



## Città storica

### La storia

ALSFELD: fu fondata nel 8/9 secolo come dimora dei Karolinger, come è stato scoperto negli scavi della chiesa di Valpurg, Alsfeld aveva nei secoli 9/10 una chiesa di origine Romana con tres annessi.

Borgo e città furono fondate con la territorialità politica dei conti di Thüringen tra il 1180 e il 1190, però tra il 1069 e il 1076 le fu dato il nome di Alsfeld. Nel 1254 Alsfeld faceva parte, insieme alle città di Grünberg e Marburg, all'alleanza delle città della Renania.

La posizione geografica e la politica dei conti dell'Assia fecero velocemente una città di molto benessere, grazie anche ai cittadini ottimi commercianti ed artigiani furono i maestri dell'Assia nelle costruzioni di Chiese, Monasteri, Torri, Municipi e Acquedotti. Alsfeld fu anche la residenza del conte Hermann 2 dell'Assia che nel 1395 si costruì un castello. Di grande importanza furono anche le associazioni che con l'appoggio dei "Korebrief" ebbero grande influsso nella politica comunale.

La grande volontà e la capacità dei cittadini fecero sì che in pochissimo tempo portarono a termine la costruzione del Municipio (1512 - 1516), la Casa dei vini (1538) e la casa degli sposalizi (1564 - 1571) che insieme a svariate case costruite artigianalmente danno ancora oggi alla piazza del mercato un aspetto pittoresco. Insieme con stradette medioevali fecero di Alsfeld una città modello nel cuore dell'Assia. In quel tempo vivevano in Alsfeld circa 2500 persone.

La guerra dei 30 anni portò saccheggi (1622) fame (1626) e la peste /1635), infine l'occupazione e la distruzione di 226 case e 80 fienili (1646). In quel periodo vivevano in città solo 1120 persone.

La disfatta sociale ed economica fu causata soprattutto dagli Ackerbürg, che insieme al commercio praticavano anche l'aricoltura.

Sola nel 19 secolo Alsfeld divenne città di provincia (dal 1832) e con la ferrovia (1870) insieme all'industrializzazione riuscì ad ottenere un crescente stato di benessere. Con l'aggancio alla rete autostradale (1938) e altre industrie hanno contribuito all'allargamento del punto centrale, che però il centro storico è stato lasciato intatto.

### CITTÀ MODELLO EUROPEO

Alsfeld centro medioevale incorniciata da un muro di cinta ovale aperto da quattro entrate, costruito con case artigianali con costruzioni monumentali e idilliche piazzette e viucce, inquadrano una città che conta tra le più caratteristiche nella regione.

Le tante costruzioni artigianali rispecchiano chiaramente l'evoluzione della lavorazione del legno adottata nelle case artigianali, dal tardo medioevo fino all'inizio del 19 mo. secolo, danno alla città un'espressione di globale armonia. La cura dei monumenti e delle statue iniziata già da circa 100 anni assicura un buon mantenimento del carattere della città, che dal 1963 è affidata all'amministrazione comunale, poiché il centro storico è un patrimonio culturale dell'arte nelle costruzioni artigianali del medioevo e del rinascimento fino ad oggi molto apprezzato.

Per il grande impegno nel mantenere la struttura e la sostanza di costruzione originale, soprattutto nel risanamento della città iniziato nel 1967, Alsfeld è stata prescelta dal parlamento europeo tra una delle 51 città esemplari per il mantenimento delle belle arti, prese da 17 stati europei.

*Questo è stato ...*

*... al centro storico*

*Alsfeld!*



Tourist Center Alsfeld  
Rittergasse 3, 36304 Alsfeld  
Tel: 06631 / 182-165  
Fax: 06631 / 182-265  
E-Mail: [tca@stadt.alsfeld.de](mailto:tca@stadt.alsfeld.de)



Impressum

Herausgeber: Magistrat der Stadt Alsfeld  
Fotos: Tourist Center Alsfeld  
[www.alsfeld-entdecken.de](http://www.alsfeld-entdecken.de)

[www.alsfeld.de](http://www.alsfeld.de)